

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

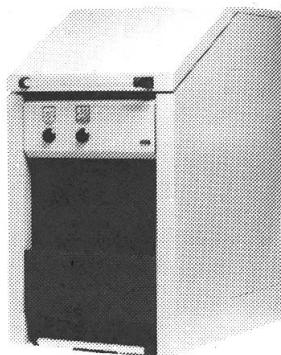
# KÖB

**Wärme aus Holz**  
Die PYROMAT -Speicherheizung

- für ½-Meter-Spälten geeignet
- Füllrauminhalt 250 Liter
- 1 bis 2 Füllungen reichen für 48 Stunden heizen
- Grosser Aschenbehälter genügt für zwei Wochen.

Vergasungstechnik, mikroprozessorgesteuert, wirtschaftlich und umweltfreundlich.

Für Bauernhäuser, Gewerbebetriebe usw.



EMPA-geprüft  
Nr. 56 127

**Bon für Unterlagen**

- KÖB-Speicherheizung
- KÖB-Schnitzelheizung

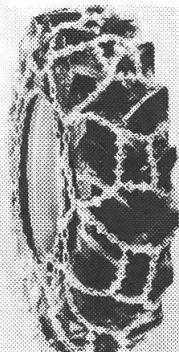
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Plz/Ort \_\_\_\_\_

# KÖB

Wärmetechnik AG,  
Horwerstrasse 6, 8010 Zürich  
Telefon 01-45 80 20/21

SLT

## Über 20 Jahre Erfahrung mit Schneeketten



Verkauf aller Marken Schneeketten. Spur- und Leiterschneeketten neu und Occasionen, zum Teil aus Armeebeständen. Für alle Fahrzeuge Eintausch und Reparaturen, Änderungen und Spezialausführungen, Ersatzteile, grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar ab Lager und Versand in der ganzen Schweiz.

### Stocker-Schneeketten

A. Willimann-Stocker, Wili  
6215 Beromünster, Tel. 045 - 51 11 20

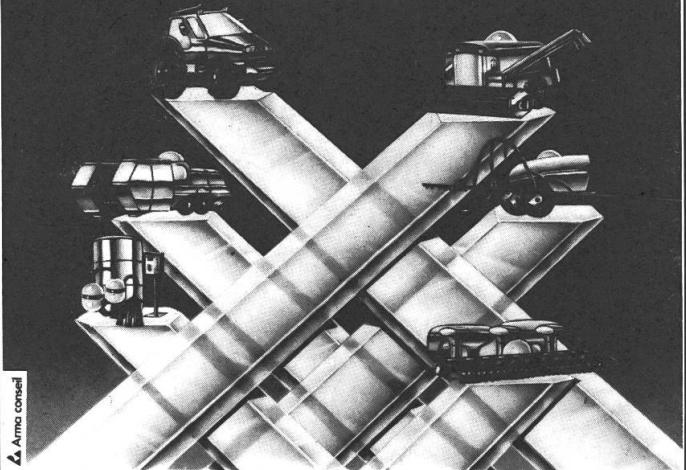
# SiMA

## 61. INTERNATIONALE LANDMASCHINENMESSE

22. Internationale Fachmesse für mechanisierten Gartenbau und Hobbygärtnerei  
PARC DES EXPOSITIONS DE PARIS – PORTE DE VERSAILLES



4. – 11. MÄRZ 1990



Auskünfte:  
Promosalons, Hermetschlostr. 75, 8048 Zürich, Tel. 01-62 30 32, Fax 01-432 28 66

## Reisen zur SiMA/SIA – Paris

mit attraktiven Rahmenprogrammen

Bitte verlangen Sie unverbindlich unsere  
Vorschläge für Pauschalreisen.



Tel. 031-50 33 43

### Vorsicht beim Mitführen von Personen:

- nur auf vorgesehenen Sitzen
- nur Betriebsangehörige
- besondere Aufmerksamkeit Kindern gegenüber

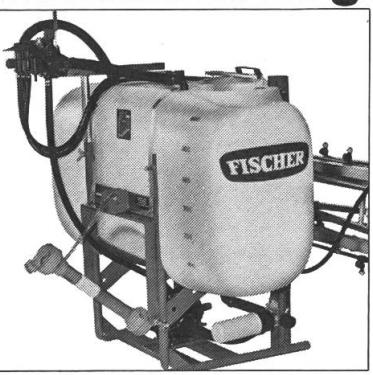
## Wir tun viel für die Umwelt. Und für einen hohen Ertrag.

500-l-Kunststoff-Behälter,  
12-m-Spritzbalken mit Bajonett-Düsen und  
Stabilisator, Spritzmengenregler mit  
Gleichdruckarmatur und vieles mehr.

**Fr. 5'380.-**

Die Cultura auch mit hydraulischem Spritzbalken bis 24 m, hydraulischer Höhenverstellung bis 1.80 m und hydraulischem Balkenstabilisator.

FISCHER, Ihr zuverlässiger Partner für einen sicheren und präzisen Pflanzenschutz.



ADRA/2760

**FISCHER**

FISCHER AG, Spritzenfabrik

1809 Fenil-Vevey, Tel. 021/921 32 43; 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 51 11;  
8552 Felben/TG, Tel. 054/65 18 21

Die günstige Schweizer Qualität von



Landwirtschaftskredite

diskret, rasch und günstig

rufen Sie uns an

**Krefina-Bank AG**

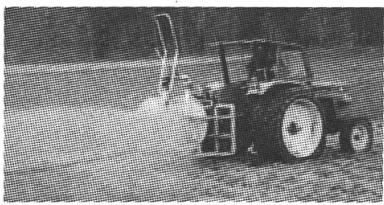
9001 St.Gallen  
Gallusstrasse 12  
Telefon 071/23 23 85



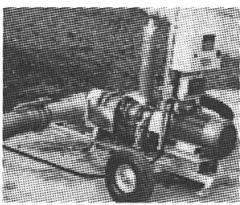
### Das neuzeitliche Gülleprogramm



**BIOTAINER** – das umweltfreundliche Göllesilo – ein Produkt von Farmatic. Preisgünstig, aufstockbar, mit doppelter Emailierung. Endlich ein Göllesilo, an dem kein Beton-Krebs nagt!



fünf verschiedene Typen



Vogelsang-Pumpen  
500 – 3500 l/min

- Spezial-Hochdruckschlauch
- Bodenleitungsarmaturen
- Gülleexaktverteiler
- Funksteuerung Elektro und Traktor
- Dreiweghähnen funkgesteuert
- Vakumat Mixer, Elektro und Traktor
- Vakumat-Strohmühlen.

**H. KOHLI**  
Gülletechnik  
**GISIKON**  
TEL. 041 9114 71

Unverbindliche  
Vorführung



### Heuentnahmegerüter «Frischkopf» Arbeitserleichterung + Zeiteinsparung

Der Heuentnahmegerüter Frischkopf zeichnet sich durch eine durchdachte und solide Konstruktion, seine Schnelligkeit und durch seine präzise Arbeit aus. Die ideale Ergänzung zum Heuverteiler.

Mit Seil- und Kettenzug lieferbar.  
Lassen Sie sich durch seine Vielseitigkeit überzeugen!

**Frischkopf**  
VENTILATOREN ROMERSWIL

**Hugo Frischkopf**  
mech. Werkstätte/  
Landmaschinen  
6027 Römerswil  
Tel. 041/88 14 42

Gelenkwellen von Walterscheid

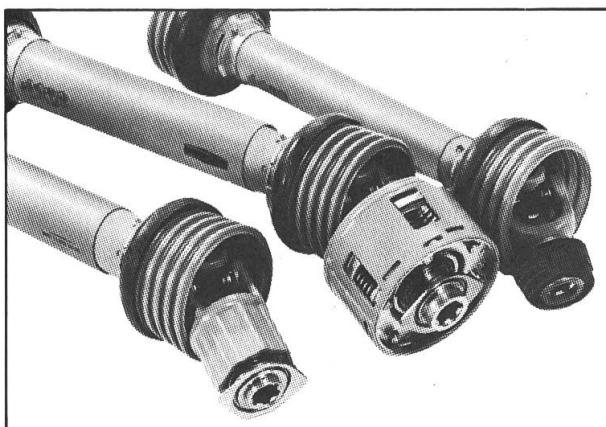
**"Maßgeschneidert  
für Ihre tägliche  
Praxis!"**



**WALTERSCHEID**



Walterscheid-Technologie  
setzt den Maßstab



Walterscheid bietet Ihnen das komplette Antriebssystem für eine optimale Kraftübertragung:

Gelenkwellen in allen Baugrößen, Schutzvorrichtungen, Überlast- und Freilaufkupplungen, Gelenkwellenverschlüsse und Winkelgetriebe.

Informieren Sie sich über das breite Walterscheid-Lieferprogramm. Ihr Landmaschinen-Händler berät Sie gern!

**Paul Forrer AG**

Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich, Tel. 01 432 39 33



### COUPON

Ich interessiere mich für das Gelenkwellen-Programm von Walterscheid. Bitte senden Sie mir weitere Informationen zu.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

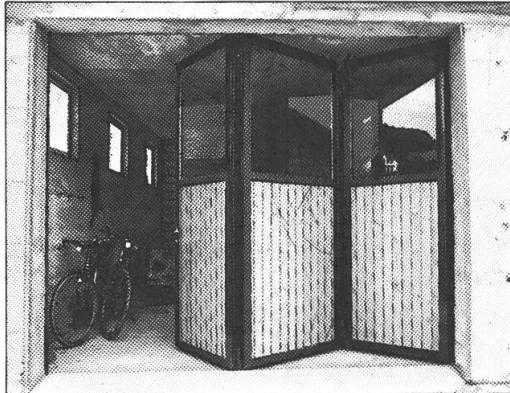
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an  
Paul Forrer AG, Zürich

**awigema** 

# **TORE**

Ausführung in Stahl + Aluminium



- **Faltschiebetore**
- **Schiebetore**
- **Kipptore**

für Maschinenhallen · Einstellräume  
Gewerbe- und Industriehallen

Beratung und Verkauf

**awigema hergiswil ag**  
**6052 Hergiswil**  
**041 61 53 43**



Senden Sie mir bitte Ihre Prospekte.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Preisgünstige  
Hegner-Holzsilos unter Dach**



**Hegner**

Holzsilo  
8854 Galgenen / SZ

Bei Lieferung für Selbstmontage im Elementbau  
gewähren wir eine interessante Preisreduktion.  
Unsere imprägnierten Silos bieten eine optimale  
Ausnutzung, da Füllung bis zum Rand möglich.  
Auch für mechanische Entnahme geeignet.

**Stephan Hegner AG 8854 Galgenen**  
**Tel. 055 - 66 11 55**

---

**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht  
beladen!**

---

## Gelegenheit

Zu verkaufen einige leistungsstarke

## MIG-Schutzgas-Schweissanlagen

Auslaufmod. mit Garantie  
240 A 1290.- statt 2650.-  
260 A 1490.- statt 2980.-  
350 A mit Aufbau 2800.- statt 5600.-  
sowie Occ. ab 780.- u.a. Metallkreissägen Ø 250 - 350 mm beste Qualität mit Vollgussbett z.B. Ø 250 1190.- statt 1790.- Luftkompressoren 1,5 - 10 PS z.B. 1,5 PS 24 lt. 420.- weitere Mod. auf Anfrage. Franko Lieferung mit Vorführung

Tel. 045-71 22 21  
bis 20.00 Uhr

## Effiziente Occasions- Vermittlung

mittels computerunterstützter Datenbank.

Wir **vermitteln** oder **suchen** für Sie die gewünschten Maschinen **effizient und preisgünstig!**

### Sie suchen Occasionen?

Rufen Sie uns an und wir geben Ihnen **kostenlos** Auskunft!

### Sie möchten verkaufen?

Verlangen Sie von uns **unverbindlich** ein **Angebotsformular!**

**SELDEX**  
Occurrences-Vermittlung  
für Landmaschinen  
Postfach, 6210 Sursee  
Tel. 045-74 34 60

**CANTONIO  
CARRARO**

bietet jetzt  
drei Wendeschlepper  
für die Graswirtschaft!

- **NEU**  
- **BITRAC - HS (905 kg)**  
Das ideale leichte Mäh- und Heumobil mit Hydrostat. Mit wassergek. PERKINS-Diesel-motor 26,2 PS

- **seit 1988**  
- **TRITRAC - 5500 (1570 kg)**  
In Minuten schnelle vom leistungstarken Mähmobil zum Leichttraktor verwandelt. Mit wassergek.

- **seit 1987**  
- **TIGERTRAC - 7700 (1700 kg) Abb.**  
Seit seinem Erscheinen weltweit der grosse Erfolg. Der Schub- und Zugtraktor für hohe Ansprüche an Leistung und Vielseitigkeit. Mit wassergek. VM-Turbomotor 64 PS



**CHAPPUL**  
Landmaschinen

Verlangen Sie von uns unverbindliche Beratung und Vorführung!

6130 Willisau      Tel. 045-81 12 32  
6025 Neudorf      Tel. 045-51 10 55

### Schiebetore

für den

### Eigenbau

Verlangen Sie Unterlagen



LBA Brugg  
Laurstr. 10  
5200 Brugg

Tel. 056/41 67 55

### Zur Verhinderung von

Paraffin-Ausflockungen

ist bei tiefen Temperaturen evtl. die Beimischung eines **Dieseltreibstoff-Zusatzes** erforderlich!

SVLT



Günstig zu verkaufen:

### Traktoren

- 1 Steyr 8075 A**  
8070 A, 8065 A
- 1 Steyr 8055 Vorführ**
- 1 Steyr 760, 650, 290, 188**
- 1 Iseki Allrad XXX**  
15 PS, mit Schneefräse und Schneepflug
- 1 Landini 5500**
- 1 IHC 744**
- 1 MF 165 Super X, MF 165**
- 1 Bührer Stand. MS 12, MFD**
- 1 Fiat 415**

### Seilwinden

- 1 Jgland el. hydr. 5000, 3-Punkt**
- 1 Holzknecht**



Landmaschinen

6130 Willisau, Tel. 045 811232  
6025 Neudorf, Tel. 045 511055

Occasion Viehwagen für 2 Stück, gefedert, mit Auflaufbremse u. Blache

### Jauchewerfer

Zapfwellenantrieb

### Dreipunkt-Kippschaufel

Breite 1,70 m, Elektromotor 5 PS mit Schaltgetriebe

### AEBI mit Schneepflug

041-883352

## Traktoren-Kotflügel

- für jeden Traktoren-Typ
- für jede Pneudimension
- in jeder Art
- sehr robust und formschön

liefern wir ab Lager oder nach kurzfristiger Anfertigung.

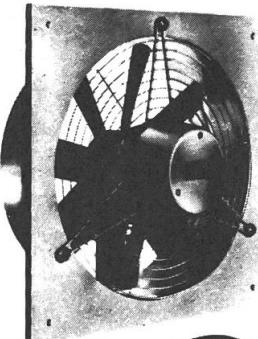
## Carosserie National

9230 Flawil

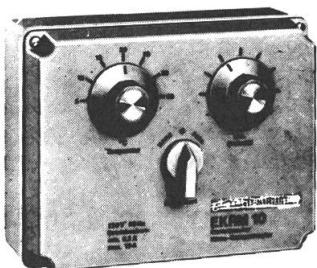
Telefon 071-834777

## Stallentlüfter

mit autom. Steuerung sorgt immer für richtige Raumtemperatur.

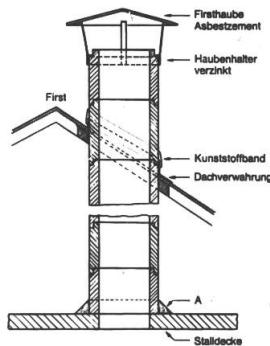


Verschiedene automatische Stufensteuerungen, für Hand- oder elektronischen Betrieb.



## Abluftkamine

aus Polyurethan-Kunststoff mit hohem Isolierwert, geeignet für Selbstmontage.



**Alois Kaufmann**

Fabrik landw. Maschinen und Geräte

**9308 Löttmenschwil**

Telefon 071 - 38 17 17

Schrift Nr. 10 des SVLT

### Der Landwirt – Partner im Strassenverkehr.

Ein Nachschlagewerk über die Bestimmungen und Vorschriften für den landwirtschaftlichen Strassenverkehr.

Auszug aus dem Strassenverkehrsgesetz, Massnahmen und Verhalten bei Unfällen, Haftpflicht und Versicherungen, Bau- und Beleuchtungsvorschriften usw. Preis: Fr. 20.–

SVLT-Zentralsekretariat, Postfach, 5223 Rümligen. Tel. 056 - 41 20 22

ZELA Stand Nr. 161  
**OTT - üsem Bode zlieb**  
Zweischeiben-Düngerstreuer

## RAUCH Komet ZS

- spezielle Streutabelle für Schweizer Dünger
- wartungsfreies Getriebe
- langsam laufendes und Granulat schonendes Rührwerk
- genaue Mengendosierung, halbseitiges Streuen möglich
- präzises, flach abfallendes Streubild, sehr guter DLG- und FAT-Prüfbericht
- Streubreite bis 24 m



### Sonderausrüstungen

- Wasserzusetzgerät
- Reihenstreuvorrichtung
- Spätdüngungsscheiben
- Grenzstreuereinrichtung
- Messbeutel

Neu: Pneumatischer Streuer Rauch AERO.



Verlangen Sie Spezialprospekt.

### OTT LANDMASCHINEN AG

Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee  
031 86 16 86

A. Steinacher, Schupfart  
064 61 54 13

W. Leibacher, Herdern  
054 47 16 49

3052 Zollikofen  
031 57 40 40

DK-5

